

First Session, Forty-fourth Parliament,
70-71 Elizabeth II – 1 Charles III, 2021-2022-2023

Première session, quarante-quatrième législature,
70-71 Elizabeth II – 1 Charles III, 2021-2022-2023

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-42

PROJET DE LOI C-42

An Act to amend the Canada Business
Corporations Act and to make consequential
and related amendments to other Acts

Loi modifiant la Loi canadienne sur les
sociétés par actions et apportant des
modifications corrélatives et connexes à
d'autres lois

FIRST READING, MARCH 22, 2023

PREMIÈRE LECTURE LE 22 MARS 2023

MINISTER OF INNOVATION, SCIENCE AND INDUSTRY

MINISTRE DE L'INNOVATION, DES SCIENCES ET DE
L'INDUSTRIE

SUMMARY

This enactment amends the *Canada Business Corporations Act* to, among other things,

- (a)** require the Director appointed under that Act to make available to the public certain information on individuals with significant control over a corporation;
- (b)** protect the information and identity of certain individuals;
- (c)** add, or broaden the application of, offences and provide the Director with additional enforcement and compliance powers; and
- (d)** add regulatory authority to prescribe further requirements in certain provisions.

It also makes consequential and related amendments to other Acts.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* afin, notamment :

- a)** d'obliger le directeur nommé en vertu de cette loi à rendre accessible au public certains renseignements à l'égard des particuliers ayant un contrôle important d'une société;
- b)** de protéger l'identité de certains particuliers et les renseignements à leur égard;
- c)** d'ajouter une infraction et d'élargir la portée d'une autre, ainsi que d'accorder au directeur des pouvoirs supplémentaires relativement au contrôle d'application et au contrôle de la conformité;
- d)** d'ajouter des pouvoirs réglementaires permettant de prévoir de nouvelles exigences dans certaines dispositions.

Il apporte également des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois.

BILL C-42

An Act to amend the Canada Business Corporations Act and to make consequential and related amendments to other Acts

His Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. C-44; 1994, c. 24, s. 1(F)

Canada Business Corporations Act

2018, c. 27, s. 183

1 (1) Paragraph 21.1(1)(a) of the *Canada Business Corporations Act* is replaced by the following:

(a) for each individual with significant control,

(i) their name and date of birth,

(ii) their residential address, and

(iii) their address for service, if it has been provided to the corporation;

(a.1) the citizenship of each individual with significant control;

2018, c. 27, s. 183

(2) Subsection 21.1(2) of the Act is replaced by the following:

Updating of information

(2) The corporation shall, at the following times, take reasonable steps to ensure that it has identified all individuals with significant control over the corporation and that the information in the register is accurate, complete and up-to-date:

(a) at least once during each financial year of the corporation;

91126

PROJET DE LOI C-42

Loi modifiant la Loi canadienne sur les sociétés par actions et apportant des modifications corrélatives et connexes à d'autres lois

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-44; 1994, ch. 24, art. 1(F)

Loi canadienne sur les sociétés par actions

2018, ch. 27, art. 183

1 (1) L'alinéa 21.1(1)a) de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* est remplacé par ce qui suit :

a) relativement à chacun d'eux :

(i) les nom et date de naissance,

(ii) l'adresse résidentielle,

(iii) l'adresse aux fins de signification, si celle-ci est fournie à la société;

a.1) la citoyenneté de chacun d'eux;

2018, ch. 27, art. 183

(2) Le paragraphe 21.1(2) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Mise à jour des renseignements

(2) La société prend des mesures raisonnables afin de s'assurer d'identifier tous les particuliers ayant un contrôle important de la société et s'assure que les renseignements inscrits au registre sont exacts, exhaustifs et à jour, et ce aux moments suivants :

a) au moins une fois au cours de chacun de ses exercices;

- (b) on the request of the Director; and
- (c) at the times provided for in the regulations.

2022, c. 10, s. 431

2 (1) The portion of subsection 21.21(1) of the English version of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:

Sending of information to Director

21.21 (1) A corporation to which section 21.1 applies shall send to the Director

2022, c. 10, s. 431

(2) Paragraphs 21.21(1)(a) and (b) of the Act are replaced by the following:

(a) on an annual basis, the information determined by the Director from among that in its register of individuals with significant control over the corporation, in the form and within the period that the Director fixes; and

(b) the information determined by the Director from among that recorded under subsection 21.1(3), within 15 days after the day on which it is recorded and in the form that the Director fixes.

2022, c. 10, s. 431

(3) Subsection 21.21(2) of the Act is replaced by the following:

Sending of information – certificates issued

(2) On or after the date shown on a certificate referred to in section 8 or subsection 185(4) or 187(4), a corporation to which section 21.1 applies shall send to the Director the information determined by the Director from among that referred to in paragraphs 21.1(1)(a) to (f), in the form and within the period that the Director fixes.

(4) Section 21.21 of the Act is amended by adding the following after subsection (3):

Offence

(4) A corporation that, without reasonable cause, contravenes subsection (1) or (2) is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding \$5,000.

2018, c. 27, s. 183

3 Subsections 21.3(2) to (6) of the Act are repealed.

- b) au moment où le directeur le demande;
- c) au moment prévu par règlement.

2022, ch. 10, art. 431

2 (1) Le passage du paragraphe 21.21(1) de la version anglaise de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :

Sending of information to Director

21.21 (1) A corporation to which section 21.1 applies shall send to the Director

2022, ch. 10, art. 431

(2) Les alinéas 21.21(1)a) et b) de la même loi sont remplacés par ce qui suit :

a) les renseignements déterminés par le directeur parmi ceux qui figurent dans le registre des particuliers ayant un contrôle important de la société, et ce annuellement, en la forme et dans le délai établis par le directeur;

b) les renseignements déterminés par le directeur parmi ceux qui sont inscrits au registre en application du paragraphe 21.1(3), et ce dans les quinze jours suivant la date de leur inscription, en la forme établie par le directeur.

2022, ch. 10, art. 431

(3) Le paragraphe 21.21(2) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Remise de renseignements – certificats délivrés

(2) À compter de la date indiquée sur le certificat visé à l'article 8 ou aux paragraphes 185(4) ou 187(4), la société assujettie à l'article 21.1 est tenue d'envoyer au directeur les renseignements déterminés par celui-ci parmi ceux qui sont visés aux alinéas 21.1(1)a) à f), et ce en la forme et dans le délai établis par le directeur.

(4) L'article 21.21 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (3), de ce qui suit :

Infraction

(4) Toute société qui, sans motif raisonnable, contrevient aux paragraphes (1) ou (2) commet une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, une amende maximale de cinq mille dollars.

2018, ch. 27, art. 183

3 Les paragraphes 21.3(2) à (6) de la même loi sont abrogés.

4 The Act is amended by adding the following before section 21.31:

Provision of information by Director

21.302 The Director may provide all or part of the information received under section 21.21 to a provincial corporate registry or a provincial government department or agency that is responsible for corporate law in that province.

Information available to public

21.303 (1) The Director shall make available to the public the following information sent to the Director under section 21.21 for each individual with significant control:

- (a) their name;
- (b) their address for service, if it has been provided to the corporation;
- (c) their residential address, if their address for service has not been provided to the corporation;
- (d) the information referred to in paragraphs 21.1(1)(c) and (d); and
- (e) any other prescribed information.

Exception

(2) Subsection (1) does not apply in respect of an individual who is less than 18 years of age or an individual to whom prescribed circumstances apply.

Exemption on application

(3) If an individual with significant control or the corporation over which they have significant control applies to the Director to have any information referred to in subsection (1) in relation to the individual not made available to the public, the Director may choose to not make it available to the public, subject to any terms that the Director thinks fit,

- (a) if the Director reasonably believes that making it available presents or would present a serious threat to the safety of the individual; or
- (b) if the Director is satisfied that
 - (i) the individual is incapable,
 - (ii) the information is to be kept confidential under subsection 27(8) of the *Conflict of Interest Act* or a similar provision of an Act of the legislature of a province, or

4 La même loi est modifiée par adjonction, avant l'article 21.31, de ce qui suit :

Fourniture de renseignements par le directeur

21.302 Le directeur peut fournir tout ou partie des renseignements reçus au titre de l'article 21.21 au registre corporatif d'une province ou au ministère d'un gouvernement provincial ou à l'organisme d'un tel gouvernement desquels relève le droit des sociétés dans une province.

Renseignements accessibles au public

21.303 (1) Relativement à chaque particulier ayant un contrôle important d'une société, le directeur rend accessible au public les renseignements ci-après qui lui ont été envoyés en application de l'article 21.21 :

- a) le nom de celui-ci;
- b) si une adresse aux fins de signification a été fournie à la société, cette adresse;
- c) si aucune adresse aux fins de signification n'a été fournie à la société, l'adresse résidentielle de celui-ci;
- d) les renseignements visés aux alinéas 21.1(1)c) et d);
- e) tout autre renseignement réglementaire.

Exception

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas relativement à tout particulier qui est âgé de moins de 18 ans ou à qui les circonstances réglementaires s'appliquent.

Exemption sur demande

(3) Si un particulier ayant un contrôle important d'une société ou la société à l'égard de laquelle il a ce contrôle demande au directeur que tout renseignement visé au paragraphe (1) à l'égard du particulier ne soit pas rendu accessible au public, le directeur peut ne pas le rendre ainsi accessible, aux conditions qu'il estime indiquées, dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) il a de bonnes raisons de croire que le rendre ainsi accessible présente ou présenterait une menace sérieuse à la sécurité du particulier;
- b) il est convaincu, selon le cas :
 - (i) que le particulier est incapable,
 - (ii) que le renseignement doit demeurer confidentiel aux termes du paragraphe 27(8) de la *Loi sur les conflits d'intérêts* ou de toute disposition de même nature d'une loi provinciale,

(iii) prescribed circumstances apply to the individual.

2019, c. 29, s. 100

5 Subsection 21.4(1) of the Act is replaced by the following:

Offence

21.4 (1) Every director or officer of a corporation who knowingly authorizes, permits or acquiesces in the contravention of subsection 21.1(1), 21.21(1) or (2), 21.3(1) or 21.31(1) by that corporation commits an offence, whether or not the corporation has been prosecuted or convicted.

2001, c. 14, s. 105(1)

6 (1) Subparagraph 212(1)(a)(iii) of the Act is replaced by the following:

(iii) is in default for a period of one year in sending to the Director any fee or any notice, document or other information required by this Act, or

2001, c. 14, s. 105(3)

(2) Subsection 212(3.1) of the Act is replaced by the following:

Payment of incorporation fee or sending of information

(3.1) Despite anything in this section, the Director may dissolve a corporation by issuing a certificate of dissolution if the required fee for the issuance of a certificate of incorporation has not been paid or if the corporation has not complied with subsection 21.21(2).

7 Section 237 of the Act is replaced by the following:

Inquiries

237 (1) The Director may make inquiries of any person relating to compliance with this Act and may, as part of any inquiry, require the person to provide any records or other documents or information.

Response

(2) A person shall respond to any inquiry made under subsection (1).

2001, c. 14, s. 124; 2018, c. 8, s. 36(1)

8 (1) The portion of section 258.1 of the Act before paragraph (b) is replaced by the following:

(iii) que les circonstances réglementaires s'appliquent au particulier.

2019, ch. 29, art. 100

5 Le paragraphe 21.4(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Infraction

21.4 (1) Commet une infraction l'administrateur ou le dirigeant d'une société qui, sciemment, autorise ou permet que la société contrevienne aux paragraphes 21.1(1), 21.21(1) ou (2), 21.3(1) ou 21.31(1) ou consent à ce qu'elle y contrevienne, que la société soit ou non poursuivie ou déclarée coupable.

2001, ch. 14, par. 105(1)

6 (1) Le sous-alinéa 212(1)a)(iii) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(iii) omet, pendant un délai d'un an, d'envoyer au directeur les droits ou les avis, documents ou autres renseignements exigés par la présente loi,

2001, ch. 14, par. 105(3)

(2) Le paragraphe 212(3.1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Paiement des droits de constitution ou remise de renseignements

(3.1) Malgré toute autre disposition du présent article, le directeur peut dissoudre une société par la délivrance du certificat de dissolution lorsque les droits requis pour la délivrance d'un certificat de constitution n'ont pas été payés ou lorsque la société a contrevenu au paragraphe 21.21(2).

7 L'article 237 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Enquêtes

237 (1) Le directeur peut enquêter auprès de toute personne relativement à l'application de la présente loi et peut, dans le cadre de cette enquête, exiger que la personne lui remette des registres ou autres documents ou renseignements.

Réponse

(2) La personne est tenue de répondre à l'enquête.

2001, ch. 14, art. 124; 2018, ch. 8, par. 36(1)

8 (1) Le passage de l'article 258.1 de la même loi précédant l'alinéa b) est remplacé par ce qui suit :

Content and form of documents

258.1 The Director may establish the requirements for the content and fix the form, including electronic or other forms, of notices, documents or other information sent to or issued by the Director under this Act and, in so doing, the Director may specify, among other things,

(a) the notices, documents or other information that may be transmitted in electronic or other form;

2018, c. 8, ss. 36(2) and (3)(E)

(2) Paragraphs 258.1(b) and (c) of the English version of the Act are replaced by the following:

(b) the persons or classes of persons who may sign or transmit the notices, documents or other information;

(c) the manner of signing, whether electronic or otherwise, or the actions that are to have the same effect as their signature; and

2018, c. 8, s. 36(4)(F)

(3) Paragraph 258.1(d) of the Act is replaced by the following:

(d) the time and circumstances when electronic notices, documents or other information are to be considered to be sent or received, and the place where they are considered to have been sent or received.

2001, c. 14, s. 135 (Sch., s. 85)(E)

9 Subsection 259(1) of the Act is replaced by the following:

Proof required by Director

259 (1) The Director may require that a document or a fact stated in a document or in any information required by this Act or the regulations to be sent to the Director shall be verified in accordance with subsection (2).

2018, c. 8, s. 38(2)

10 Paragraph 261(1)(b) of the Act is replaced by the following:

(a.2) prescribing what constitutes

(i) for the purposes of paragraph 2.1(1)(b), direct influence, indirect influence or control in fact, and

(ii) for the purposes of paragraph 21.31(3)(c), direct influence or indirect influence;

Présentation et teneur des avis, documents et autres renseignements

258.1 Le directeur peut établir le mode de présentation — sous forme électronique ou autre — et la teneur des avis, documents ou autres renseignements qu'il envoie ou reçoit au titre de la présente loi et, dans le cadre de l'exercice de ce pouvoir, il peut préciser notamment :

a) les avis, documents ou autres renseignements qui peuvent être transmis sous forme électronique ou autre;

2018, ch. 8, par. 36(2) et (3)(A)

(2) Les alinéas 258.1b) et c) de la version anglaise de la même loi sont remplacés par ce qui suit :

(b) the persons or classes of persons who may sign or transmit the notices, documents or other information;

(c) the manner of signing, whether electronic or otherwise, or the actions that are to have the same effect as their signature; and

2018, ch. 8, par. 36(4)(F)

(3) L'alinéa 258.1d) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

d) les circonstances — notamment le moment et le lieu — dans lesquelles les avis, documents ou autres renseignements électroniques sont présumés avoir été envoyés ou reçus.

2001, ch. 14, art. 135, ann., art. 85(A)

9 Le paragraphe 259(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Preuve

259 (1) Le directeur peut exiger la vérification conformément au paragraphe (2) de l'authenticité d'un document dont la présente loi ou les règlements requièrent l'envoi ou de l'exactitude d'un fait relaté dans un tel document ou relaté dans un autre renseignement dont la présente loi ou les règlements requièrent l'envoi.

2018, ch. 8, par. 38(2)

10 L'alinéa 261(1)b) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

a.2) préciser ce que constitue :

(i) pour l'application de l'alinéa 2.1(1)b), une influence directe, une influence indirecte ou un contrôle de fait,

(ii) pour l'application de l'alinéa 21.31(3)c), une influence directe ou une influence indirecte;

(b) requiring the payment of a fee in respect of the receipt, examination, filing, issuance or copying of any document or other information, or in respect of any action that the Director is required or authorized to take under this Act, and prescribing the amount of the fee or the manner of determining the fee;

2018, c. 8, s. 39

11 Section 261.1 of the Act is replaced by the following:

Payment of fees

261.1 A fee in respect of the receipt or copying of any document or other information shall be paid to the Director when it is received or copied, and a fee in respect of the examination, filing or issuance of any document or other information or in respect of any action that the Director is required or authorized to take shall be paid to the Director before the document or other information is examined, filed or issued or the action is taken.

2018, c. 8, s. 42

12 Section 262.2 of the Act is replaced by the following:

Publication

262.2 The Director must publish, in a publication generally available to the public, a notice of any decision made by the Director granting an application made under subsection 2(6), 10(2), 21.303(3), 82(3) or 151(1), section 156 or subsection 171(2) or 187(11).

2001, c. 14, s. 129

13 (1) Paragraph 263.1(1)(a) of the Act is replaced by the following:

(a) has sent to the Director a document or other information required to be sent under this Act;

2001, c. 14, s. 129

(2) Subsection 263.1(2) of the Act is replaced by the following:

Director may refuse to issue certificate of existence

(2) For greater certainty, the Director may refuse to issue a certificate described in paragraph (1)(c) if the Director has knowledge that the corporation is in default of sending a document or other information required to be sent under this Act or is in default of paying a required fee.

b) établir les droits à imposer pour la réception, l'examen, le dépôt, la délivrance ou la reproduction de documents ou autres renseignements ou pour les mesures, facultatives ou obligatoires, prises par le directeur en vertu de la présente loi ou prévoir la manière de les fixer;

2018, ch. 8, art. 39

11 L'article 261.1 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Acquittement des droits

261.1 Les droits à payer au directeur pour la réception, l'examen, le dépôt, la délivrance ou la reproduction de documents ou autres renseignements ou pour toute mesure, facultative ou obligatoire, prise par celui-ci sont acquittés respectivement au moment de la réception ou de la reproduction ou avant l'examen, le dépôt ou la délivrance du document ou autre renseignement ou bien la prise de la mesure.

2018, ch. 8, art. 42

12 L'article 262.2 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Publicité

262.2 Le directeur publie, dans une publication destinée au grand public, un avis de chaque décision où il accorde une demande faite en vertu des paragraphes 2(6), 10(2), 21.303(3), 82(3) ou 151(1), de l'article 156 ou des paragraphes 171(2) ou 187(11).

2001, ch. 14, art. 129

13 (1) Le paragraphe 263.1(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Certificat

263.1 (1) Le directeur peut fournir à toute personne un certificat attestant la remise par la société des documents ou autres renseignements dont l'envoi est requis par la présente loi, le paiement des droits requis ou l'existence de la société à une date précise.

2001, ch. 14, art. 129

(2) Le paragraphe 263.1(2) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Refus de délivrance

(2) Il est entendu que le directeur peut refuser de délivrer le certificat attestant l'existence de la société notamment si, à sa connaissance, celle-ci a omis d'envoyer un document ou autre renseignement dont l'envoi est requis par la présente loi ou de payer des droits requis.

2018, c. 8, s. 44

14 Subsection 266(1) of the Act is replaced by the following:

Examination

266 (1) A person who has paid the required fee is entitled during usual business hours to examine and make copies of or take extracts from a document or other information — except an application referred to in subsection 21.303(3) and any related document and a report sent to the Director under subsection 230(2) — that is required to be sent to the Director under this Act or that was required to be sent to a person performing a similar function under prior legislation.

15 The Act is amended by adding the following after section 266:

Information not to be made available

266.1 (1) The Director shall not make available any information that could reasonably be expected to reveal the identity of a person who, on their own initiative, provides information relating to the commission or potential commission of a wrongdoing, or any information provided by the person in relation to the commission or potential commission, unless the person providing the information consents to its being made available.

Exception — investigations

(2) Despite subsection (1), the Director may provide information referred to in that subsection to an investigative body referred to in subsection 21.31(2), the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada or any prescribed entity.

Definition of wrongdoing

(3) In this section, *wrongdoing* includes

- (a)** a contravention of any provision of this Act or the regulations;
- (b)** the formation of a corporation for a fraudulent or unlawful purpose; or
- (c)** any fraudulent or dishonest actions of persons concerned with the formation, business or affairs of a corporation.

2018, ch. 8, art. 44

14 Le paragraphe 266(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Consultation

266 (1) Sur paiement des droits exigibles, toute personne peut, pendant les heures normales d'ouverture des bureaux, consulter et prendre des copies ou extraits des documents ou autres renseignements dont l'envoi au directeur est requis sous le régime de la présente loi — sauf les demandes visées au paragraphe 21.303(3), les documents liés à celles-ci et les rapports envoyés en application du paragraphe 230(2) — ou dont l'envoi à la personne qui occupait des fonctions semblables à celles du directeur était requis sous le régime de la législation antérieure.

15 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 266, de ce qui suit :

Renseignement à ne pas rendre accessible

266.1 (1) Le directeur ne peut rendre accessible tout renseignement risquant vraisemblablement de révéler l'identité d'une personne qui fournit, de sa propre initiative, des renseignements relatifs à un acte répréhensible ayant été commis ou potentiellement commis — ou tout renseignement fourni par cette personne relatif à cet acte —, sauf si la personne consent à ce que le renseignement soit rendu accessible.

Exception relative aux enquêtes

(2) Le directeur peut toutefois fournir les renseignements visés au paragraphe (1) à un organisme d'enquête visé au paragraphe 21.31(2), au Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada ou à une entité réglementaire.

Définition de acte répréhensible

(3) Au présent article, *acte répréhensible* s'entend notamment de ce qui suit :

- a)** toute contravention de la présente loi ou de l'un de ses règlements;
- b)** la constitution d'une société dans un but frauduleux ou illégal;
- c)** tout acte frauduleux ou malhonnête de la part de personnes participant à la constitution d'une société ou à la conduite de ses activités commerciales ou affaires internes.

Consequential and Related Amendments

R.S., c. A-1

Access to Information Act

16 Schedule II to the Access to Information Act is amended by adding, in alphabetical order, a reference to

Canada Business Corporations Act
Loi canadienne sur les sociétés par actions

5

and a corresponding reference to “subsection 266.1(1)”.

R.S., c. 1 (5th Suppl.)

Income Tax Act

17 Subsection 241(4) of the Income Tax Act is amended by striking out “or” at the end of paragraph (s), by adding “or” at the end of paragraph (t) and by adding the following after paragraph (t):

10

(u) provide to an official of the Department of Industry, solely for the purpose of verifying and validating the data required to be sent under section 21.21 of the *Canada Business Corporations Act* in respect of a private corporation (in this paragraph referred to as the “particular corporation”), the following information:

15

(i) for each corporation (in this paragraph referred to as the “subject corporation”) that is related to or associated with the particular corporation in a taxation year,

20

(A) the name of the subject corporation,

(B) the jurisdiction of residence of the subject corporation,

25

(C) the business number of the subject corporation,

(D) the relationship between the particular corporation and the subject corporation,

(E) the number of shares of each class of the capital stock of the subject corporation that are owned by the particular corporation, and

30

(F) the percentage of all the issued and outstanding shares of each class of the capital stock

Modifications corrélatives et connexes

L.R., ch. A-1

Loi sur l'accès à l'information

16 L'annexe II de la Loi sur l'accès à l'information est modifiée par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

Loi canadienne sur les sociétés par actions
Canada Business Corporations Act

5

ainsi que de la mention « paragraphe 266.1(1) » en regard de ce titre de loi.

L.R., ch. 1 (5^e suppl.)

Loi de l'impôt sur le revenu

17 Le paragraphe 241(4) de la Loi de l'impôt sur le revenu est modifié par adjonction, après l'alinéa t), de ce qui suit :

10

(u) fournir à un fonctionnaire du ministère de l'Industrie, mais uniquement en vue de la vérification et de la validation des données à envoyer en vertu de l'article 21.21 de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* relativement à une société privée (appelée « société donnée » au présent alinéa), les renseignements suivants :

15

(i) concernant chaque société (appelée la « société en cause » au présent alinéa) qui est liée ou associée à la société donnée au cours d'une année d'imposition :

20

(A) le nom de la société en cause,

(B) la juridiction de résidence de la société en cause,

(C) le numéro d'entreprise de la société en cause,

25

(D) le lien entre la société donnée et la société en cause,

(E) le nombre d'actions de chaque catégorie du capital-actions de la société en cause qui appartiennent à la société donnée,

30

of the subject corporation that are owned by the particular corporation,

(ii) for each shareholder that holds at least 10% of any class of the capital stock of the particular corporation in a taxation year, 5

(A) the name of the shareholder,

(B) whether the shareholder is a corporation, partnership, individual or trust,

(C) as the case may be, the shareholder's

(I) business number, 10

(II) partnership account number,

(III) social insurance number, or

(IV) trust account number, and

(D) the percentage of all the issued and outstanding shares of each class of the capital stock of the particular corporation that are owned by the shareholder, and 15

(iii) the taxation year to which the information described in subparagraphs (i) and (ii) relates.

(F) le pourcentage de toutes les actions émises et en circulation de chaque catégorie du capital-actions de la société en cause qui appartiennent à la société donnée,

(ii) pour chaque actionnaire qui détient au moins 10 % de toute catégorie du capital-actions de la société donnée au cours d'une année d'imposition : 5

(A) le nom de l'actionnaire,

(B) que l'actionnaire soit une société, une société de personnes, un particulier ou une fiducie, 10

(C) selon le cas :

(I) le numéro d'entreprise de l'actionnaire,

(II) le numéro de compte de la société de personnes de l'actionnaire,

(III) le numéro d'assurance sociale de l'actionnaire, 15

(IV) le numéro de compte de fiducie de l'actionnaire,

(D) le pourcentage de toutes les actions émises et en circulation de chaque catégorie du capital-actions de la société donnée qui appartiennent à l'actionnaire, 20

(iii) l'année d'imposition à laquelle les renseignements visés aux sous-alinéas (i) et (ii) sont afférents. 25

2000, c. 17; 2001, c. 41, s. 48

Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act

2017, c. 20, s. 434

18 Paragraph 73(1)(c) of the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act* is replaced by the following: 20

(c) respecting the verification of the identity of persons and entities referred to in section 6.1 and requiring the reporting to government institutions or agencies of any discrepancies in information on the beneficial ownership or control of an entity arising out of that verification; 25

2000, ch. 17; 2001, ch. 41, art. 48

Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes

2017, ch. 20, art. 434

18 L'alinéa 73(1)(c) de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* est remplacé par ce qui suit :

c) régir la vérification de l'identité des personnes et entités visée à l'article 6.1 et exiger la déclaration à des organismes ou autres autorités publiques de tout écart dans les renseignements qui sont obtenus dans le cadre de cette vérification et qui portent sur les personnes ou entités ayant la propriété bénéficiaire ou le contrôle de toute entité; 30 35

2022, c. 10

Budget Implementation Act, 2022, No. 1

19 Section 434 of the *Budget Implementation Act, 2022, No. 1* is repealed.

Coordinating Amendment

2022, c. 10

20 On the first day on which both section 433 of the *Budget Implementation Act, 2022, No. 1* and section 14 of this Act are in force, section 266 of the *Canada Business Corporations Act* is replaced by the following:

Examination

266 (1) A person who has paid the required fee is entitled during usual business hours to examine and make copies of or take extracts from a document or other information — except any information sent under section 21.21, an application referred to in subsection 21.303(3) and any related document and a report sent to the Director under subsection 230(2) — that is required to be sent to the Director under this Act or that was required to be sent to a person performing a similar function under prior legislation.

Copies or extracts

(2) The Director shall, on request, provide any person with a copy, extract, certified copy or certified extract of a document that may be examined under subsection (1).

Coming into Force

Order in council

21 (1) Subject to subsections (2) and (3), the provisions of this Act, other than section 20, come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council, but that day or those days must not be before the day on which section 1 comes into force.

Order in council

(2) Sections 1 and 19 come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.

2022, ch. 10

Loi n° 1 d'exécution du budget de 2022

19 L'article 434 de la *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2022* est abrogé.

Disposition de coordination

2022, ch. 10

20 Dès le premier jour où l'article 433 de la *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2022* et l'article 14 de la présente loi sont tous deux en vigueur, l'article 266 de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* est remplacé par ce qui suit :

Consultation

266 (1) Sur paiement des droits exigibles, toute personne peut, pendant les heures normales d'ouverture des bureaux, consulter et prendre des copies ou extraits des documents ou autres renseignements dont l'envoi au directeur est requis sous le régime de la présente loi — sauf les renseignements envoyés en application de l'article 21.21, les demandes visées au paragraphe 21.303(3), les documents liés à celles-ci et les rapports envoyés en application du paragraphe 230(2) — ou dont l'envoi à la personne qui occupait des fonctions semblables à celles du directeur était requis sous le régime de la législation antérieure.

Copies ou extraits

(2) Le directeur fournit à toute personne qui en fait la demande une copie ou un extrait — certifiés conformes ou non — des documents qui peuvent être consultés en vertu du paragraphe (1).

Entrée en vigueur

Décret

21 (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), les dispositions de la présente loi, à l'exception de l'article 20, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret, lesquelles dates ne peuvent être antérieures à celle de l'entrée en vigueur de l'article 1.

Décret

(2) Les articles 1 et 19 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.

Order in council

(3) Sections 2, 4 to 6 and 17 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council, but that day must not be before the day on which section 431 of the *Budget Implementation Act, 2022, No. 1* comes into force.

5

Décret

(3) Les articles 2, 4 à 6 et 17 entrent en vigueur à la date fixée par décret, laquelle date ne peut être antérieure à celle de l'entrée en vigueur de l'article 431 de la *Loi n° 1 d'exécution du budget de 2022*.

5

EXPLANATORY NOTES

Canada Business Corporations Act

Clause 1: (1) Relevant portion of subsection 21.1(1):

21.1 (1) The corporation shall prepare and maintain, at its registered office or at any other place in Canada designated by the directors, a register of individuals with significant control over the corporation that contains

(a) the names, the dates of birth and the latest known address of each individual with significant control;

(2) Existing text of subsection 21.1(2):

(2) At least once during each financial year of the corporation, the corporation shall take reasonable steps to ensure that it has identified all individuals with significant control over the corporation and that the information in the register is accurate, complete and up-to-date.

Clause 2: (1) to (3) Existing text of subsections 21.21(1) and (2):

21.21 (1) A corporation to which section 21.1 applies shall

(a) on an annual basis, send to the Director the information in its register of individuals with significant control over the corporation, in the form and within the period that the Director fixes; and

(b) within 15 days after the day on which it records information under subsection 21.1(3), send the information to the Director, in the form that the Director fixes.

(2) On or after the date shown on a certificate referred to in section 8, subsection 185(4) or 187(4), a corporation to which section 21.1 applies shall send to the Director the information referred to in paragraphs 21.1(1)(a) to (f) in relation to individuals with significant control over the corporation, in the form and within the period that the Director fixes.

(4) New.

Clause 3: Existing text of subsections 21.3(2) to (6):

(2) Shareholders and creditors of the corporation or their personal representatives, on sending to the corporation or its agent or mandatary the affidavit referred to in subsection (3), may on application require the corporation or its agent or mandatary to allow the applicant access to the register of the corporation referred to in subsection 21.1(1) during the usual business hours of the corporation and, on payment of a reasonable fee, provide the applicant with an extract from that register.

NOTES EXPLICATIVES

Loi canadienne sur les sociétés par actions

Article 1: (1) Texte du passage visé du paragraphe 21.1(1) :

21.1 (1) La société tient à son siège social ou en tout autre lieu au Canada que désignent les administrateurs, un registre des particuliers ayant un contrôle important où figurent :

a) les nom, date de naissance et dernière adresse connue de chacun d'eux;

(2) Texte du paragraphe 21.1(2) :

(2) Au moins une fois au cours de chaque exercice, la société prend des mesures raisonnables afin de s'assurer d'identifier tous les particuliers ayant un contrôle important de la société et s'assure que les renseignements inscrits au registre sont exacts, exhaustifs et à jour.

Article 2: (1) à (3) Texte des paragraphes 21.21(1) et (2) :

21.21 (1) La société assujettie à l'article 21.1 envoie au directeur ce qui suit :

a) les renseignements figurant dans le registre des particuliers ayant un contrôle important de la société, et ce annuellement, en la forme et dans le délai établis par le directeur;

b) les renseignements inscrits au registre en application du paragraphe 21.1(3), et ce dans les quinze jours suivant la date de leur inscription, en la forme établie par le directeur.

(2) À compter de la date indiquée sur le certificat visé à l'article 8 ou aux paragraphes 185(4) ou 187(4), la société assujettie à l'article 21.1 est tenue d'envoyer au directeur les renseignements visés aux alinéas 21.1(1)a) à f) à l'égard des particuliers ayant un contrôle important de celle-ci, et ce en la forme et dans le délai établis par le directeur.

(4) Nouveau.

Article 3: Texte des paragraphes 21.3(2) à (6) :

(2) Les actionnaires et les créanciers de la société ainsi que leurs représentants personnels peuvent, sur demande, consulter le registre mentionné au paragraphe 21.1(1) en faisant parvenir l'affidavit visé au paragraphe (3) à la société ou à son mandataire. Sur réception de l'affidavit, la société ou son mandataire permet la consultation du registre pendant les heures normales d'ouverture des bureaux de la société et, sur paiement d'un droit raisonnable, en permet l'obtention d'extraits.

(3) The affidavit required under subsection (2) shall contain

- (a)** the name and address of the applicant;
- (b)** the name and address for service of the body corporate, if the applicant is a body corporate; and
- (c)** a statement that any information obtained under subsection (2) will not be used except as permitted under subsection (5).

(4) If the applicant is a body corporate, the affidavit shall be made by a director or officer of the body corporate.

(5) Information obtained under subsection (2) shall not be used by any person except in connection with

- (a)** an effort to influence the voting of shareholders of the corporation;
- (b)** an offer to acquire securities of the corporation; or
- (c)** any other matter relating to the affairs of the corporation.

(6) A person who, without reasonable cause, contravenes subsection (5) is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding five thousand dollars or to imprisonment for a term not exceeding six months, or to both.

Clause 4: New.

Clause 5: Existing text of subsection 21.4(1):

21.4 (1) Every director or officer of a corporation who knowingly authorizes, permits or acquiesces in the contravention of subsection 21.1(1) or 21.31(1) by that corporation commits an offence, whether or not the corporation has been prosecuted or convicted.

Clause 6: (1) Relevant portion of subsection 212(1):

212 (1) Subject to subsections (2) and (3), the Director may

- (a)** dissolve a corporation by issuing a certificate of dissolution under this section if the corporation

...

- (iii)** is in default for a period of one year in sending to the Director any fee, notice or document required by this Act, or

(2) Existing text of subsection 212(3.1):

(3.1) Despite anything in this section, the Director may dissolve a corporation by issuing a certificate of dissolution if the required fee for the issuance of a certificate of incorporation has not been paid.

(3) L'affidavit contient ce qui suit :

- a)** les nom et adresse du requérant;
- b)** les noms et adresse, à des fins de signification, de la personne morale requérante, le cas échéant;
- c)** une déclaration selon laquelle les renseignements obtenus ne seront utilisés qu'aux fins prévues au paragraphe (5).

(4) La personne morale requérante fait établir l'affidavit par l'un de ses administrateurs ou dirigeants.

(5) Les renseignements obtenus au titre du paragraphe (2) ne peuvent être utilisés que dans le cadre, le cas échéant :

- a)** des tentatives en vue d'influencer le vote des actionnaires de la société;
- b)** de l'offre d'acquérir des valeurs mobilières de la société;
- c)** de toute autre question concernant les affaires internes de la société.

(6) Toute personne qui, sans motif raisonnable, contrevient au paragraphe (5) commet une infraction et encourt, sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire, une amende maximale de cinq mille dollars et un emprisonnement maximal de six mois, ou l'une de ces peines.

Article 4: Nouveau.

Article 5: Texte du paragraphe 21.4(1):

21.4 (1) Commet une infraction l'administrateur ou le dirigeant d'une société qui, sciemment, autorise ou permet que la société contrevienne aux paragraphes 21.1(1) ou 21.31(1) ou consent à ce qu'elle y contrevienne, que la société soit ou non poursuivie ou déclarée coupable.

Article 6: (1) Texte du passage visé du paragraphe 212(1):

212 (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le directeur peut :

- a)** soit dissoudre, par la délivrance du certificat de dissolution prévu au présent article, toute société qui, selon le cas :

[...]

- (iii)** omet, pendant un délai d'un an, d'envoyer au directeur les droits, avis ou documents exigés par la présente loi,

(2) Texte du paragraphe 212(3.1) :

(3.1) Malgré toute autre disposition du présent article, le directeur peut dissoudre une société par la délivrance du certificat de dissolution lorsque les droits requis pour la délivrance d'un certificat de constitution n'ont pas été payés.

Clause 7: Existing text of section 237:

237 The Director may make inquiries of any person relating to compliance with this Act.

Clause 8: (1) to (3) Existing text of section 258.1:

258.1 The Director may establish the requirements for the content and fix the form, including electronic or other forms, of notices and other documents sent to or issued by the Director under this Act and, in so doing, the Director may specify, among other things,

- (a) the notices and documents that may be transmitted in electronic or other form;
- (b) the persons or classes of persons who may sign or transmit the notices and other documents;
- (c) their signature in electronic or other form, or the actions that are to have the same effect for the purposes of this Act as their signature; and
- (d) the time and circumstances when electronic notices and documents are to be considered to be sent or received, and the place where they are considered to have been sent or received.

Clause 9: Existing text of subsection 259(1):

259 (1) The Director may require that a document or a fact stated in a document required by this Act or the regulations to be sent to the Director shall be verified in accordance with subsection (2).

Clause 10: Relevant portion of subsection 261(1):

261 (1) The Governor in Council may make regulations

...

- (b) requiring the payment of a fee in respect of the receipt, examination, filing, issuance or copying of any document, or in respect of any action that the Director is required or authorized to take under this Act, and prescribing the amount of the fee or the manner of determining the fee;

Clause 11: Existing text of section 261.1:

261.1 A fee in respect of the receipt or copying of any document shall be paid to the Director when it is received or copied, and a fee in respect of the examination, filing or issuance of any document or in respect of any action that the Director is required or authorized to take shall be paid to the Director before the document is examined, filed or issued or the action is taken.

Clause 12: Existing text of section 262.2:

262.2 The Director must publish, in a publication generally available to the public, a notice of any decision made by the Director granting an application made under subsection 2(6), 10(2), 82(3) or 151(1), section 156 or subsection 171(2) or 187(11).

Article 7: Texte de l'article 237 :

237 Le directeur peut, à l'égard de toute personne, procéder à toute enquête dans le cadre de l'application de la présente loi.

Article 8 : (1) à (3) Texte de l'article 258.1 :

258.1 Le directeur peut établir le mode de présentation — sous forme électronique ou autre — et la teneur des avis et autres documents qu'il envoie ou reçoit au titre de la présente loi et, dans le cadre de l'exercice de ce pouvoir, il peut préciser notamment :

- a) les avis et documents qui peuvent être transmis sous forme électronique ou autre;
- b) les personnes ou catégories de personnes qui peuvent les signer ou en effectuer la transmission;
- c) les modalités de signature sous forme électronique ou autre de ceux-ci, y compris ce qui peut tenir lieu de signature;
- d) les circonstances — notamment le moment et le lieu — dans lesquelles les avis et documents électroniques sont présumés avoir été envoyés ou reçus.

Article 9: Texte du paragraphe 259(1):

259 (1) Le directeur peut exiger la vérification conformément au paragraphe (2) de l'authenticité d'un document dont la présente loi ou les règlements requièrent l'envoi ou de l'exactitude d'un fait relaté dans un tel document.

Article 10: Texte du passage visé du paragraphe 261(1):

261 (1) Le gouverneur en conseil peut, par règlement :

[...]

- b) établir les droits à imposer pour la réception, l'examen, le dépôt, la délivrance ou la reproduction de documents ou pour les mesures, facultatives ou obligatoires, prises par le directeur en vertu de la présente loi ou prévoir la manière de les fixer;

Article 11: Texte de l'article 261.1 :

261.1 Les droits à payer au directeur pour la réception, l'examen, le dépôt, la délivrance ou la reproduction de documents ou pour toute mesure, facultative ou obligatoire, prise par celui-ci sont acquittés respectivement au moment de la réception ou de la reproduction ou avant l'examen, le dépôt ou la délivrance du document ou bien la prise de la mesure.

Article 12: Texte de l'article 262.2 :

262.2 Le directeur publie, dans une publication destinée au grand public, un avis de chaque décision où il accorde une demande faite en vertu des paragraphes 2(6), 10(2), 82(3) ou 151(1), de l'article 156 ou des paragraphes 171(2) ou 187(11).

Clause 13: (1) Relevant portion of subsection 263.1(1):

263.1 (1) The Director may provide any person with a certificate stating that a corporation

(a) has sent to the Director a document required to be sent under this Act;

(2) Existing text of subsection 263.1(2):

(2) For greater certainty, the Director may refuse to issue a certificate described in paragraph (1)(c) if the Director has knowledge that the corporation is in default of sending a document required to be sent under this Act or is in default of paying a required fee.

Clause 14: Existing text of subsection 266(1):

266 (1) A person who has paid the required fee is entitled during usual business hours to examine and make copies of or take extracts from a document, except a report sent to the Director under subsection 230(2), that is required to be sent to the Director under this Act or that was required to be sent to a person performing a similar function under prior legislation.

Clause 15: New.

Income Tax Act

Clause 17: New.

Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act

Clause 18: Relevant portion of subsection 73(1):

73 (1) The Governor in Council may, on the recommendation of the Minister, make any regulations that the Governor in Council considers necessary for carrying out the purposes and provisions of this Act, including regulations

...

(c) respecting the verification of the identity of persons and entities referred to in section 6.1;

Budget Implementation Act, 2022, No. 1

Clause 19: Existing text of section 434:

434 On the first day on which both section 44 of *An Act to amend the Canada Business Corporations Act, the Canada Cooperatives Act, the Canada Not-for-profit Corporations Act and the Competition Act*, chapter 8 of the Statutes of Canada, 2018, and section 433 of this Act are in force, section

Article 13: (1) Texte du paragraphe 263.1(1) :

263.1 (1) Le directeur peut fournir à toute personne un certificat attestant la remise par la société des documents dont l'envoi est requis par la présente loi, le paiement des droits requis ou l'existence de la société à une date précise.

(2) Texte du paragraphe 263.1(2) :

(2) Le directeur peut refuser de délivrer le certificat attestant l'existence de la société notamment si, à sa connaissance, celle-ci a omis d'envoyer un document dont l'envoi est requis par la présente loi ou de payer des droits requis.

Article 14: Texte du paragraphe 266(1) :

266 (1) Sur paiement des droits exigibles, toute personne peut, pendant les heures normales d'ouverture des bureaux, consulter et prendre des copies ou extraits des documents dont l'envoi au directeur est requis sous le régime de la présente loi — sauf les rapports envoyés en application du paragraphe 230(2) — ou dont l'envoi à la personne qui occupait des fonctions semblables à celles du directeur était requis sous le régime de la législation antérieure.

Article 15: Nouveau.

Loi de l'impôt sur le revenu

Article 17: Nouveau.

Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes

Article 18: Texte du passage visé du paragraphe 73(1) :

73 (1) Le gouverneur en conseil peut par règlement, sur recommandation du ministre, prendre toute mesure qu'il estime nécessaire à l'application de la présente loi, et notamment :

[...]

c) régir la vérification de l'identité des personnes et entités visée à l'article 6.1;

Loi n^o 1 d'exécution du budget de 2022

Article 19: Texte de l'article 434 :

434 Dès le premier jour où l'article 44 de la *Loi modifiant la Loi canadienne sur les sociétés par actions, la Loi canadienne sur les coopératives, la Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif et la Loi sur la concurrence*, chapitre 8 des Lois du Canada (2018), et l'article 433 de la présente loi sont tous deux en vigueur, l'article 266 de la *Loi*

266 of the *Canada Business Corporations Act* is replaced by the following:

266 (1) A person who has paid the required fee is entitled during usual business hours to examine and make copies of or take extracts from a document, except any information sent under section 21.21 and a report sent to the Director under subsection 230(2), that is required to be sent to the Director under this Act or that was required to be sent to a person performing a similar function under prior legislation.

(2) The Director shall, on request, provide any person with a copy, extract, certified copy or certified extract of a document that may be examined under subsection (1).

***canadienne sur les sociétés par actions* est remplacé par ce qui suit :**

Consultation

266 (1) Sur paiement des droits exigibles, toute personne peut, pendant les heures normales d'ouverture des bureaux, consulter et prendre des copies ou extraits des documents dont l'envoi au directeur est requis sous le régime de la présente loi — sauf tout renseignement envoyé en application de l'article 21.21 et les rapports envoyés en application du paragraphe 230(2) — ou dont l'envoi à la personne qui occupait des fonctions semblables à celles du directeur était requis sous le régime de la législation antérieure.

Copies ou extraits

(2) Le directeur fournit à toute personne qui en fait la demande une copie ou un extrait — certifiés conformes ou non — des documents qui peuvent être consultés en vertu du paragraphe (1).

